



## Próximos Eventos, Oportunidades, e Información Importante

Enero 2023

### NUEVA INFORMACIÓN:

El ACLU está buscando nominaciones para el Premio de Defensa de la Juventud de Robert Mannheimer. Los nominados deben tener entre 14 y 19 años de edad y deben haber trabajado en áreas de justicia racial, libertad de expresión, asuntos de LGBTQ, derechos de inmigrantes, igualdad de género, libertad religiosa, cuestiones de privacidad del gobierno y la tecnología, o derechos de las personas con discapacidad. El premio también viene con un premio de \$500 (sin restricciones). Las nominaciones deben presentarse antes del 15 de enero. Para más información checar esta liga: [Robert Mannheimer Youth Advocacy Award](#).

Lutheran Services (LSI) (Servicios Luteranos) en Iowa está aceptando solicitudes para sus próximas Clases de Ciudadanía que inician el 2 de Enero. Las clases tienen un costo de \$30, con un reembolso de \$10 al completar las clases. Los participantes de estas clases también recibirán servicios legales gratuitos para su ciudadanía de parte de IMMJ. Para más información, incluyendo el cómo registrarse, checar el folleto aquí [flyer here](#).

The Catholic Legal Immigrant Network (CLINIC) (Red Católica de Inmigrantes Legales) tiene una oportunidad de autoestudio: [Completing the Application for Naturalization Form N-400](#)

El Central IowaWorks recopila una lista semanal de trabajos que se pueden encontrar aquí [be found here](#).

Ver la lista de TRABAJOS POPULARES de esta semana de IowaWorks Apprenticeship [list here](#).

El Programa de Conectividad Económica (Affordable Connectivity Program) es un programa de beneficios del FCC que ayuda a garantizar que los hogares puedan pagar la banda ancha que necesitan para el trabajo, la escuela, atención médica y más. Ver ésta liga [Affordability Connectivity Program](#) para más información..

Las inscripciones para las clases de inglés (ELL) sin crédito a través de DMACC, para el semestre de primavera, ya están abiertas. Las clases son del 9 de enero al 2 de marzo y son en persona y en línea. Las clases que se ofrecen en el Centro Hunziker en Ames son:

- Nivel mixto Intermedio Alto /Avanzado, lunes a jueves de 10:30am a 12:30pm.
- Nivel mixto Principiante Alto/Intermedio Bajo, martes a jueves de 6:00 pm a 8:30pm.
- Nivel mixto Intermedio Alto /Avanzado, martes a jueves de 6:00 pm a 8:30pm.

Las clases en línea están disponibles a las 8:15 am, 10:15 am y 6:00 pm.

Checar aquí para más información: <https://www.dmac.edu/ell>

American Job Centers (Centro de Trabajo), los videos 101 de este centro ya están traducidos al español. Las versiones en inglés y en español se pueden encontrar aquí. [English:](#) [Spanish:](#)

[Settle In for Ukrainians](#), (Estableciendo a los ucranianos) una iniciativa lanzada por el [Cultural Orientation Resource Exchange](#), está diseñada para involucrar directamente a los ucranianos recién llegados a restablecerse en los Estados Unidos. La iniciativa Settle In sirve como un punto de contacto para diseminar información correcta y vital en un formato interactivo ligado a servicios de reasentamiento temprano, empleo, vivienda, y educación. Además de publicaciones y la habilidad de comunicarse directamente con Enlaces Comunitarios Digitales (Digital Community

Liaisons) entrenados y con experiencia, y que hablan ucraniano - ruso, Settle In for Ukrainians organizará eventos de transmisión en vivo en Facebook.

**El gobierno de Estados Unidos vuelve a lanzar el Programa de Pruebas de COVID-19 Gratuitas:** Cada hogar es elegible para ordenar de forma gratuita cuatro pruebas caseras de COVID19. Ordene las pruebas en línea: [covid.gov/tests](https://covid.gov/tests); la página web está disponible en inglés y español, y [NRC-RIM has guides](#) tiene guías en varios otros idiomas que ayudan a navegar la página.

**Ordene Pruebas de COVID-19 en 150+ Idiomas:** El gobierno de Estados Unidos ha establecido una línea directa para las personas que tengan problemas de usar el sitio para ordenar en línea [online ordering site](#) o que necesiten ayuda en otro idioma que no sea inglés. Llame al **1-800-232-0233** de las 8 a.m. a las 8 p.m. ET para ordenar cuatro pruebas por hogar. *Esta línea directa cierra a las 5 p.m. los sábados y domingos.*

### **INFORMACIÓN COMPARTIDA ANTERIORMENTE PERO AÚN ACTUAL:**

**El Departamento de Salubridad y Servicios Humanos de Iowa, Agencia de Servicios a Refugiados (BRS) ha implementado un 'formulario de referencia de servicios'.** ver aquí el formulario ([see form here](#)). Este formulario se utilizará como el mecanismo para que los beneficiarios (refugiados), agencias de referencia y cualquier persona en busca de apoyo a través de BRS pueda tener acceso a los servicios. Al llenar el formulario, siga las instrucciones en la parte superior del documento. Contactar a Samira Ikeljic [sikelji@dhs.state.ia.us](mailto:sikelji@dhs.state.ia.us) si tiene preguntas.

**La ayuda está a sólo 3 dígitos de distancia.** Llamar al 911 para emergencias. Llamar al 211 para información y recursos en la comunidad. Llamar al 988 para la intervención suicida y apoyo a las crisis.

**El Programa de Formación Continua del Condado de Story** se está inclinando hacia el desarrollo profesional de las personas en Story County que sean mayores de 18 años y tengan un diploma o GED (equivalente al diploma). Las clases que esperamos llenar son: Soldadura, Servicios de Asistencia Médica a Pacientes, y Asistente Certificado de Enfermería (CNA) básico y avanzado. Las clases para otras carreras también podrán estar disponibles. El formulario de inscripción se puede encontrar escaneando el código QR. Para más información contactar a Nikki Fisher en [nikki@ameschamber.com](mailto:nikki@ameschamber.com) o llamar al 515-232-2310.



**El Proyecto Justicia de Idiomas Vermont (Vermont Language Justice Project) ha creado videos sobre cómo recoger medicamentos en las farmacias.** Los videos han sido creados en varios idiomas comunes entre refugiados, al igual que en darí, pastún y ucraniano.

- **ÁRABE:** <https://youtu.be/LqeijP6RDsl>
- **BIRMANO:** [https://youtu.be/C\\_6zJpWI6eU](https://youtu.be/C_6zJpWI6eU)
- **DARÍ:** <https://youtu.be/jVyEzQBg5r4>
- **INGLÉS:** <https://youtu.be/xVxQbo6qZ4I>
- **FRANCÉS:** <https://youtu.be/R6Z0o7eYLd8>
- **KIRUNDI:** <https://youtu.be/q874nNqTvaU>
- **MAAY MAAY:** [https://youtu.be/\\_VyHFERocSs](https://youtu.be/_VyHFERocSs)
- **MANDARIN:** <https://youtu.be/-iMDjLab6Ec>
- **NEPALÍ:** [https://youtu.be/w\\_HqnM2GE5A](https://youtu.be/w_HqnM2GE5A)
- **PASTÚN:** <https://youtu.be/MS9OujSU0a8>
- **SOMALI:** <https://youtu.be/hC7ITw0FYfA>
- **ESPAÑOL:** <https://youtu.be/P-b-zrlrjg8>
- **SUAJILI:** <https://youtu.be/6ErRNpcte7A>
- **UCRANIANO:** <https://youtu.be/sGTXf7AYtHM>
- **VIETNAMESE:** <https://youtu.be/yvr8WkBYtCY>

**¡Una nueva beca** se encuentra disponible en Iowa para "personas que han vivido una experiencia como refugiados" y que quieran cursar una carrera de trabajo social en la Universidad de Iowa! Esta beca no requiere que el aplicante tenga una visa de refugiado - sólo haber tenido la experiencia de desplazamiento forzado. Esto incluye, pero no se limita a, solicitantes de asilo, personas indocumentadas, sobrevivientes de tortura o trata, y personas con visas de refugiado o visa de lotería.

Esta beca estará disponible para estudiantes que inician sus estudios en el otoño del 2023. El propósito de esta beca es el de pagar la mayor cantidad de matrícula posible por cada persona a la que se le otorgue. Se le dará prioridad a estudiantes a nivel de maestría y después a estudiantes a nivel de licenciatura. Los estudiantes pueden ser de tiempo completo o tiempo parcial y pueden también usar la beca para la matrícula de verano. Se escogió el Programa de la Universidad de Iowa ya que esta tiene varias ubicaciones a través de Iowa al igual que un programa en línea, por lo tanto **está disponible para cualquier persona en Iowa sin necesidad de trasladarse a Iowa City.**

Visitar esta página para obtener más información sobre la escuela de trabajo social <https://socialwork.uiowa.edu/>. Los solicitantes interesados pueden contactar a la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Iowa directamente aquí [social-work@uiowa.edu](mailto:social-work@uiowa.edu) y preguntar sobre la beca ABCD Therapy o ver la información en línea. Debido a que esto es algo nuevo aún se están elaborando los detalles para los solicitantes, pero puede esperar verlos en línea al comienzo del semestre de primavera del 2023. (enero del 2023).

**DMACC está ofreciendo un curso por Internet sobre "Health Care Patient Services"** (Clase de servicios para pacientes de atención médica). La clase se ofrecerá a partir del 9 de enero. Habrá tres días de clase en el campus de Ankeny. La matrícula es gratuita para aquellos que califican y también hay otros beneficios disponibles, como cuidado de niños y tarjetas de gasolina. Puede encontrar más información aquí: [DMACC Health Care Patient Services Class](#)

**USCRI ha anunciado un nuevo programa: READY4Life** está abierto para cualquier persona que se identifique como refugiado, inmigrante, o solicitando asilo y que tenga entre 14 y 24 años de edad. No es requerida documentación de su estatus, y no es requerido que vengan a través del programa R&P. Este programa es un curso de 16 horas que se enfoca en técnicas de comunicación, habilidades sociales, manejo de conflictos, y autorregulación emocional. Los clientes participan en encuestas relacionadas con sus experiencias y pueden recibir hasta \$95 en tarjetas para utilizar en Wal-Mart. También califican para 8 meses de gestión de casos. Puede encontrar más información en este folleto [the flyer here](#).

**Iowa Works ofrece Servicios para Planear una Carrera en la Biblioteca Pública de Ames** los lunes de 9:30 am a 12:30 pm, y de 1:30 pm a 3:30 pm. Venga a platicar cara a cara con un Consejero Vocacional sobre servicios profesionales personalizados. Para más información vea a: [Career Planning](#).

**Círculos de Conversación en Inglés** se llevarán a cabo los lunes a las 12:30 pm en el Salón Danfoss de la biblioteca de Ames.

**Clases de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés)** en la iglesia Christ Community Church, 5501 George Washington Carver. Lunes y jueves de 10 a 11:15 de la mañana. Cuatro niveles. Cuidado de niños disponible. Costo del libro de texto \$10. Inscripción abierta a través del semestre. Para más información mande un correo a [nancygfoote@gmail.com](mailto:nancygfoote@gmail.com)

**Clases de inglés en la iglesia Memorial Lutheran.** Los estudiantes pueden participar en las clases en cualquier momento. Ver la liga <https://memoriallutheranchurch.org/international-ministry/>

**Vacunas de COVID-19 (incluyendo el refuerzo bivalente NUEVO):** Si usted todavía necesita una vacuna de COVID-19 GRATUITA, puede hacer cita en Story County Public Health (1114 Duff Avenue, Ames), 1-800-945-8563. No necesita tener seguro médico ni forma de identificación. Si necesita ayuda para hacer una cita, puede ponerse en contacto con Karen Stein en: 515-450-0272.

**Iowa Total Care: Servicios de Acceso a Idiomas.** *Nuestros servicios de atención médica, culturalmente y lingüísticamente apropiados, están disponibles para todos nuestros miembros, y proporcionamos todas las adaptaciones razonables para igualar el acceso a los recursos de comunicación.* Descargue gratis esta información sobre Servicios y Pautas de Acceso a Idiomas [Language Access Services and Guidelines](#): o descargue el poster gratis de Servicios de Interpretación de Idiomas [Language Interpretation Services Poster](#). Cualquier pregunta se puede dirigir a [C&L@IowaTotalCare.com](mailto:C&L@IowaTotalCare.com).

**Iowa Total Care: Servicio de transporte sin costo\***. A nuestros miembros se les ofrece transporte a citas médicas, que no sean de emergencia, sin costo alguno\*. Iowa Total Care se ha asociado con Access2Care para proporcionar transporte a las citas, y desde las citas médicas elegibles. Si un miembro de familia o amigo lleva a nuestro miembro a una cita, es posible que nuestro miembro pueda obtener ayuda para pagar la gasolina o el millaje.

- ¿Tiene preguntas o necesita programar un transporte? Comuníquese con Servicio a Clientes al 1-833-404-1061 (TTY: 711). Presione el 2 para servicio a clientes, después el 1 para transporte.
- [Download Iowa Total Care's new Transportation Brochure](#) ¡Descargue este folleto para más información!
- Para más detalles sobre los servicios de transporte visite ésta página web: [visit our page on the Iowa Total Care website](#).

#### **Recursos de Easterseals para refugiados e inmigrantes de Iowa con discapacidades/problemas médicos constantes**

Easterseals Iowa tiene Equipo Médico Duradero (DME) disponible a un costo mínimo, o cuyo costo también se podría anular. El individuo puede utilizar el equipo por el tiempo que lo necesite. Ejemplos de este tipo de equipo incluye:

- Camas de hospital
- Silla de ruedas
- Barras de seguridad

Easterseals tiene cerca de 2,000 dispositivos disponibles en préstamo. Easterseals puede ayudar a las personas a identificar qué dispositivos podrían ser útiles para ellos, y las personas pueden pedir prestado el equipo por 30 días para averiguar si les ayuda o no. Muchos de estos dispositivos están enfocados en las preocupaciones comunes entre aquellos que han vivido en un área con guerra/conflicto prolongado, como una extremidad faltante, pérdida de audición, o problemas de movilidad. Algunos ejemplos son:

- Dispositivos para facilitar la preparación de la comida y cocinarla con una sola mano
- Una alarma que sacude la cama si no puede escuchar un despertador típico.
- Bastones que se adaptan a caminar sobre terrenos irregulares

Checkar el centro de asistencia tecnológica para más información [assistive technology center](#)

**Los folletos de LSI para el Bienestar de Refugiados e Inmigrantes (terapia y gestión de casos)** han sido traducidos a idiomas adicionales: Arabic, Burmese, English, French, Karen, Kinyamulenge, Nepali, Somali, Spanish, Swahili, y Tigrinya.

**Línea Directa de Emergencia para Salud Mental.** Individuos/líderes de la comunidad pueden marcar "988" en sus teléfonos y podrán recibir apoyo de salud mental para prevenir crisis y suicidios. Profesionales calificados de salud mental se encuentran disponibles por todo el país las 24 horas del día, 7 días a la semana, para contestar llamadas, escuchar, y si fuese necesario conectar a la persona con apoyo local. Hay líneas de emergencia disponibles en otros idiomas.

**Every Kid Sports es una organización sin fines de lucro que ayuda a familias con ingresos limitados a cubrir las cuotas para registrar a los jóvenes en deportes** aportando hasta \$150 por niño(a), máximo tres veces al año, a través de su programa especial, The Every Kid Sports Pass (*Un pase hacia el deporte para cada niño(a)*). Para calificar las familias deben llenar una solicitud aquí [everykidsports.org](http://everykidsports.org) y enviar una foto de un documento con el nombre del niño(a), como de Medicaid, SNAP, o WIC que tenga el nombre del niño(a) y que no tenga más de 12 meses de vigencia. Puede obtener más información en este folleto [flyer here](#).

**Iowa Workforce Development (Desarrollo de la Fuerza Laboral de Iowa)**, tiene un Programa de Aprendizaje Registrado que brinda oportunidades a los trabajadores que estén buscando trabajos altamente calificados y bien pagados. Visitar esta página para más información: <https://www.earnandlearniowa.gov/apprentice>

**La Agencia de Servicios para Refugiados (BRS por sus siglas en inglés)** está ofreciendo un programa para obtener una licencia de conducir comercial (CDL por sus siglas en inglés). Este programa ayudará a los participantes a prepararse para la clase, inscribirse al programa CDL de DMACC sin costo alguno, y a obtener un trabajo al completarlo. Para preguntas o saber cómo inscribirse mande un correo a Rasheed Ebrahim: [rasheed+rebrahi@dhs.state.ia.us](mailto:rasheed+rebrahi@dhs.state.ia.us)

**Para los solicitantes de empleo, hay un tutorial de cómo encontrar trabajos a través de LinkedIn** y está traducido en darí, inglés, español, árabe, francés, y ucraniano. Ver la liga: <https://socialimpact.linkedin.com/refugees>

**La Oficina de Reasentamiento de Refugiados (ORR por sus siglas en inglés)** ha publicado una hoja informativa [fact sheet](#) que describe los beneficios y servicios para los ucranianos en libertad condicional humanitaria. La hoja informativa que aparece en la página principal de ORR [ORR homepage](#), está en inglés, pero al utilizar la función de traducción del sitio web en la esquina superior derecha, se puede traducir a más de 80 idiomas, incluyendo el ucraniano y el ruso.

**El Programa de Aclimatación está aceptando solicitudes.** Este es un recurso que ayuda con facturas vencidas o aviso de desconexión. En el Condado de Story puede contactar a Mid-Iowa Community Action, Inc. (MICA) en 230 SE 16th St., Suite 100, Ames, IA 50010, 515-956-3333. Horario: lunes, miércoles y viernes de 9am a 4pm, martes de 12pm a 4pm y jueves de 9am a 1pm; favor de llamar para hacer una cita o para solicitar una cita fuera del horario de oficina. Una vez aprobado, también se le podría asistir con su factura de agua. Para más información visite esta página <https://www.micaonline.org/>

**FEMA tiene fondos para ayudar con gastos funerarios a las personas que hayan fallecido a causa del Covid.** Puede encontrar más información, incluyendo cómo aplicar, en esta página web: <https://www.fema.gov/disaster/coronavirus/economic/funeral-assistance/>

**La Colaboración de Inmigrantes y Refugiados del Condado de Story da la bienvenida a los inmigrantes locales que gusten participar** en nuestro trabajo. Si usted está interesado en participar en nuestra junta mensual o en ser voluntario, favor de mandar un correo electrónico a Anneke: [amundel@uwstory.org](mailto:amundel@uwstory.org) . Se habla español.

CORREO ELECTRÓNICO: [story.immigrants.fund@gmail.com](mailto:story.immigrants.fund@gmail.com) / FACEBOOK: @storycountyimmigrants

PAGINA WEB: [www.uwstory.org/SCIRC](http://www.uwstory.org/SCIRC)

FORMATO GENERAL DE CONTACTO PARA REFERENCIAS: <https://tinyurl.com/contactSCIRC>

La fecha de publicación regular de este boletín es el primer día del mes.

Envíe cualquier información para su inclusión una semana antes de ese día a: [story.immigrants.fund@gmail.com](mailto:story.immigrants.fund@gmail.com).